

### هدف الأدوات:

الرقابة والتقييم هي عملية جمع وتحليل المعلومات عن المشروع، التي تخبرك ما إذا كذت على الطريق الصحيح للوصول إلى أهدافك وما إذا كان المشروع قد حقق الأثر المنشود أو ساهم في تحقيقه. (31) وحتى تتسنى لك معرفة ما إذا كذت على الطريق السليم نحو تحقيق أهداف مشروعك يتوجب عليك مراقبة المشروع خلال فترة تنفيذه، إضافة إلى تقييم أثره عند نهايته. وتسمح لك عملية الرقابة على تقدم المشروع بالتكيف معه حسب الضرورة لضمان تحقيق أهدافك. ومن الضروري تخطيط عملية الرقابة والتقييم عندما تقوم بتصميم برنامجك حيث أن ذلك يساعدك على تصميم برنامج مؤثر وضمان التخطيط ووضع الميزانية من أجل القيام بنشاطات الرقابة والتقييم المناسبة.

مراقبة بيانات أحداث العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي تمكنك، أحياناً وبانتظام، من تقييم التغييرات في انتشار العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي وأنواعه في موقعك وبشكل متواصل. من خلال جمع هذه المعلومات ومراجعتها سوف تتمكن من تقييم كفاءة برنامجك وتطوير برنامج أفضل يتجاوب مع حاجاتك وظروفك المحددة في مجتمعك المحلي المستهدف حسب تغيراتها مع مرور الزمن.

وتساعدك عملية الرقابة والتقييم بشكل عام على الإجابة عن الأسئلة التالية:

هل نقوم بعمل ما قلنا أننا سنعمله؟

هل نحقق ما قلنا أننا سنحققه؟

هل تصميم البرنامج صحيح وسليم؟ كيف يمكن تحسينه؟

ماذا كانت النتائج غير المنوية؟

هل يتسبب برنامجنا بتغييرات يمكن ملاحظتها؟

أو، بلغة إطار المسرب السببي:

المدخلات: هل توفرت مدخلات البرنامج؟ هل كانت مناسبة وتوفرت في وقتها؟

النشاطات: هل تم القيام بالنشاطات حسب البرنامج؟

المخرجات: هل تم الحصول على مخرجات؟

الأثار: هل تمت ملاحظة الأثار؟

الوقع: هل تم تحقيق الوقع المرجو؟

بالنسبة لبرامج العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي فإن قياس المخرجات والآثار، أي استخدام مؤشرات المخرجات والنتائج، قد أثبت فائدته الكبيرة. لم يلاحظ أثر برامج العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي إلا بعد سنوات من البرمجة.

الأدوات التي يتضمنها هذا الفصل:

(31) إطار السبيل الطارئ للجنة الدولية للإنقاذ: دليل لتصميم المشاريع والرقابة عليها وتقييمها. اللجنة الدولية للإنقاذ أيار/مايو 2001.

## وصف الأدوات

(والتي تم تعريفها في قسم تصميم البرنامج) أن تكون مفيدة في عمليات الرقابة والتقييم لبرامج العنف المبني على أساس النوع . وقد تختار كذلك إنشاء مؤشرات للنشاط لقياس معدل نشاطاتك. الرقابة على النشاط (إضافة إلى الرقابة على المخرجات والنتائج) قد يكون مطلوباً من قبل بعض المانحين.

عن حادث من جمع وتنظيم البيانات حول حوادث العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي الفردية باستخدام أسلوب متناغم للحصول على موافقة الأفراد الذين سوف تفصح عن معلوماتهم إلى منظمات أخرى أو أفراد آخرين. وتقع المسؤولية على عاتق العاملين في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي للحفاظ على سرية المستفيدين (يرجى العودة إلى حقوق ومسؤوليات المستفيدين والعاملين في برامج العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي ص 165 من هذا الدليل).

من جمع بيانات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي شهرياً في موقعك. يجب إتمام النماذج شهرياً حتى تكون المعلومات المتوفرة معتمدة ومفيدة، تعبئة التقارير الإحصائية الشهرية بانتظام يمكنك من مقارنة البيانات عن العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي عبر سلسلة من الشهور، والتعرف على الاتجاهات، ومراقبة التغيرات طويلة الأمد وعلى المدى القصير، وتحديد القضايا أو المشاكل الثابتة في موقعك.

من العميل على جمع البيانات من المستفيدين من برامج العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي، وهذا سيوفر لك معلومات هامة حول ما يعتقد المستفيدون أنه نقاط القوة والضعف في برنامجك، خاصة في مجال توفير الخدمات.

وتضم بعض الأدوات معلومات وتعليمات مبدئية إضافية. أقرأيها وتابعيها بانتباه. يجب تذكر أن الرقابة والتقييم هي عملية تبدأ مع أهداف أخذت جيداً في الاعتبار ومخرجات واضحة ومحددة ومستهدفة. الرقابة والتقييم المستمرين يتضمنان جمع البيانات ومستمر.

الخدمات الصحية

اسم المؤشر	نوع المؤشر	تعريف عينة المؤشر
أدوات تدريب العاملين في مجال الصحة	مخرجات	منهج التدريب في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي لموظفي الرعاية الصحية - مطور ويجري العمل به.
مؤشرات العاملين في مجال الصحة/التدريب	مخرجات	احسب: عدد العاملين في مجال الرعاية الصحية والذين أنهوا بنجاح تدريباً في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي/العدد الإجمالي للعاملين في مجال الرعاية الصحية (على كافة المستويات).
الفحص والاختبار النشط في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي	نتائج	احسب: عدد تقارير العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي والتي تم التعرف عليها نتيجة بالفحص والاختبار - في المراكز الصحية/عدد التقارير في مجال هذا العنف.
الرعاية في الوقت المناسب والملائمة في ما بعد	نتائج	احسب: عدد الناجين من حالات الاعتصاب والذين يتلقون مجموعة أساسية من الخدمات الصحية خلال ثلاثة

الاجتماعية النفسية: الفردية والمجتمعية

اسم المؤشر	نوع المؤشر	تعريف عينة المؤشر
التوازن حسب النوع الاجتماعي في تعبئة المساواة في النوع الاجتماعي في عملية صنع القرار	مخرجات	إعداد مجموعات الرجال العاملة في نشر الوعي والوقاية من العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي عدد هيئات حكم اللاجئيين التي تضم أعداداً مماثلة من الرجال والنساء.
مستوى وعي المجتمع المحلي	نتائج	احسب: عدد النساء في هيئات حكم اللاجئيين اللواتي يعبرن عن آراء النساء ولهن تأثير في قرارات المجموعات/عدد الأعضاء من النساء في هيئات حكم اللاجئيين.
زيادة الوعي بحقوق الإنسان والعنف المبني على	مخرجات	زيادة في معدل الإبلاغ عن حالات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي زيادة في الرعاية بعد حالات المنهاج التدريبي في مجال حقوق الإنسان والعنف المبني على أساس النوع الاجتماعي تم تطويره وهو قيد
الناجين/النساء المعرضات المشاركات في نشاطات إعادة الاندماج و/أو نشاطات التكوين.	مخرجات	عدد [اللاجئين، العاملين في المنظمات غير الحكومية، العاملين في مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين، الشرطة.. الخ] الذين أنهوا بنجاح تدريباً في مجال حقوق الإنسان/العدد الإجمالي ل [اللاجئين، العاملين في المنظمات غير الحكومية،.. الخ]
	مخرجات	احسب: عدد الناجين الذين أنمو بنجاح دورات تدريبية مهنية أو في مشاريع مدررة للدخل/العدد الإجمالي الذي تم التعرف عليه من الناجين.

عينة لمؤشرات المخرجات والنتائج (32)

الأنظمة الشرطية والأمنية

اسم المؤشر	نوع المؤشر	تعريف عينة المؤشر
نظام أممي	مخرجات	عدد أفراد الشرطة الموجودين لكل 10٠000 من السكان
أوقات تدريب الشرطة وبناء القدرات	مخرجات	منهاج التدريب في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي للشرطة، والذي تم تطويره وهو قيد الاستعمال.
	مخرجات	إجراءات أو إرشادات شرطية لحالات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي موجودة باللغة المحلية.
	مخرجات	احسب: عدد أفراد الشرطة الذين أنهوا بنجاح تدريباً في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي/العدد الإجمالي للشرطة (في كافة المستويات).
الشرطة المدربة في إجراءات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي	مخرجات	احسب: عدد أفراد الشرطة الذين أنهوا بنجاح تدريباً في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي/العدد الإجمالي للشرطة.
قوات أمنية متوازنة من حيث النوع الاجتماعي	مخرجات	احسب: عدد الضابطات الشرطية من الإناث/العدد الإجمالي لضباط الشرطة.
	مخرجات	احسب: عدد ضباطات الشرطة من الإناث/العدد الإجمالي لضباط الشرطة.
إجراءات المقابلة عند الشرطة	نتائج	احسب: عدد محافرات الشرطة التي تتوفر فيها أماكن خاصة للمقابلات تستخدم في حالات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي/العدد الإجمالي لمحافرات الشرطة.
تدريب على إثارة وعي أفراد المجتمع المحلي وتدريب الشرطة	نتائج	احسب: عدد حالات الاعتداء المتعلقة بالعنف المبني على أساس النوع الاجتماعي التي تم إبلاغ الشرطة عنها/العدد الإجمالي لتقارير الاعتداء في العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي.

نظام العمل الجنائية

اسم المؤشر	نوع المؤشر	تعريف عينة المؤشر
نسبة حالات التي قدمت للمحاكم	نتائج	احسب: عدد حالات الاعتداء المتعلقة بالعنف المبني على أساس النوع الاجتماعي التي تم إبلاغ الشرطة عنها/العدد الإجمالي لمخارجات القضية
مخارجات القضية	نتائج	احسب: عدد قضايا العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي التي قدمت إلى المحكمة/عدد حالات العنف التي تم إبلاغ الشرطة عنها.

التنسيق

اسم المؤشر	نوع المؤشر	تعريف عينة المؤشر
توجه متعدد القطاعات	مخرجات	إجراءات متعددة القطاعات عبر الهيئات وممارسات ونماذج بلاغات وضعت كنادية ووفق عليها من قبل جميع الإرشادات.
	مخرجات	عدد المنظمات التي شاركت في تطوير هذه الإرشادات.
	مخرجات	عدد الإجراءات المكتوبة الموزعة للتمويلات متعددة القطاعات والتنسيق.
	مخرجات	عدد الاجتماعات عبر القطاعات المعقودة.
التنسيق	مخرجات	عدد العوامل المساهمة التي تم تحديدها في لقاءات التنسيق من خلال تحليل الاتجاهات لتقارير العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي
	مخرجات	عدد الاستراتيجيات عبر القطاعات التي تم تطويرها للتعامل مع العوامل المساهمة التي تم تحديدها.

## نموذج الإبلاغ عن حادث/الموافقة على الإفصاح عن معلومات (33)

### مقدمة:

يوصى باستخدام نموذج الإبلاغ عن حادث من قبل العاملين في مجال الوقاية من والرد على العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي في مواقع وجود اللاجئين. ونموذج تقرير الإبلاغ عن حادث هو أداة عبر الوكالات تم تصميمها للأهداف التالية:

- توفير ملخص شامل عن المعلومات ذات العلاقة حول حادث فردي.
- كأداة لتبادل المعلومات يجري استنساخها وتبادلها (بموافقة الناجي) بين العاملين أو المنظمات الناشطة في إعانة الناجي و/أو اتخاذ عمل للمتابعة.
- لأسلوب لمنع الناجي من إعادة سرد مجريات الحادث والإجابة على نفس الأسئلة أثناء المقابلات المتعددة.
- كأداة لجمع البيانات الأساسية وذات العلاقة لاستخدامها في مراقبة وتحليل حوادث العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي وبرامج هذا العنف.
- كأسلوب في جمع بيانات متناغمة ثابتة في كافة المواقع مما يسمح بإجراء مقارنات على صعيد عالمي لبيانات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي عبر البرامج والمواقع والدول والأقاليم.

نموذج الإبلاغ عن حادث ليس دليل لإجراء مقابلة. العاملون الذين يقومون بمقابلة الناجين يجب أن يكونوا مدربين بصورة صحيحة على مهارات إجراء المقابلات، والإنصات النشط والدعم العاطفي الضروري للعمل مع الناجين. قد تكون هناك حاجة لنماذج منفصلة لأدلة المقابلات وأخذ الملاحظات. من المهم تذكر أن الناحية قد تكون مصابة بصدمة عاطفية. لذا يجب اتخاذ الكثير من الحيطة لإجراء المقابلة بعطف واحترام. وقد يكون من المناسب إتمام تعبئة النموذج عندما لا تكون الناحية متواجدة.

آليات وإجراءات الإبلاغ والتمويل والتنسيق يجب تأسيسها أثناء مرحلة التصميم لبرامج العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي. اجتمعي مع منظمات وأفراد في موقعك لتقرير حاجات كل موقع من المعلومات والأسلوب الأمثل لاستخدام النماذج المعبئة للإبلاغ عن حوادث.

في معظم المواقع تعتبر الإجراءات التالية مفيدة:

- يتم تعيين منظمة أو مجموعة على أنها "الوكالة الرئيسية" للحفاظ على جميع بيانات الإبلاغ واستلام أغلبية التقارير وتوفير المعاونة الفورية. عادة ما تكون هذه إما مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين – العاملين في توفير الخدمات للمجتمع المحلي والمتخصصين في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي أو مركز الصحة الإنجابية التابع لمرفق العناية الصحية، أو منظمة نسائية للاجئين.

- تحفظ النسخ الأصلية من نماذج الإبلاغ عن حوادث في مكاتب الوكالة الرئيسية في خزائن ملفات مقفلة.

### مع موافقة الناجين على التشارك بالمعلومات:

تعطي الوكالة الرئيسية نسخاً من نموذج الإبلاغ عن حادث خلال 24 ساعة إلى منظمات هي في أمس الحاجة لهذه المعلومات، مثل قسم الحماية في مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين، أو مرفق صحي وهيئة الخدمات المعينة في المجتمع المحلي. ويمكن لغير هؤلاء، كالشرطة تسلم نسخ كذلك، اعتماداً على خيار الناجية.

### بدون موافقة الناجين على التشارك بالمعلومات:

في موقع مثل مخيم للاجئين تقوم الوكالة الرئيسية بتوفير المعلومات إلى قسم الحماية بمفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين خلال 24 ساعة. إلا أن تقرير الحادث يجب ألا يتضمن أية معلومات تدل على هوية الناجية. المفوضية العليا تحتاج هذه

(33) مقتبسة من بيث فان، مستشارة فنية دولية في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي، تجمع الصحة الإنجابية في النزاع، معهد JSI للبحوث والتدريب، 2000 – 2003، العنف الجنسي والاجتماعي ضد اللاجئين، والعائدين والمهجريين داخلياً – دليل الوقاية من والرد على، مفوضية الأمم المتحدة للاجئين، أيار 2003.

المعلومات حتى تتمكن من تنفيذ عملية الحماية التي أوكلت إليها. في موقع ليس مخيماً للاجئين، يتوجب على الهيئات المشاركة أن تقرر أساليب الاشتراك في المعلومات التي لا تحدد هوية الناجية في الحالات التي لا توافق الناجية على كشف هويتها، حتى تتسنى حماية الناجية وكذلك تحقيق هدف جمع البيانات حول حالات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي.

## نوع الحادثة

استخدم كلمات/تعريف ثابتة لتمكين جمع صحيح للبيانات، ومتابعة بيانات الحادثة والرقابة والتقييم.

يوصى باستخدام التسميات التالية من العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي لتخصيص نوع الحادثة. سوف تحتاج للمناقشة مع الفريق المعني/عبر الوكالات حول العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي وزيادة أية أنواع/تعريف للعنف تحدث في موقعك وغير موجودة على القائمة.

## اغتناب/محاولة اغتناب

القيام بالعملية الجنسية دون رضا (الاعتداء على أي عضو من جسم الضحية أو مرتكب العملية باستخدام عضو جنسي أو الفتحة الشرجية للضحية باستخدام أية أداة أو أي جزء آخر من الجسم بالقوة، أو التهديد بالقوة أو بالإكراه). أي اختراق أو إيلاج يعتبر اغتناباً، بذل الجهد لاغتصاب أحد دون التمكن من الاختراق يعتبر محاولة اغتناب. الموافقة من قبل شخص غير بالغ يجب تقييمها وفق المعايير الدولية التي يعتبر فيها قانونياً من لم يبلغ الثامنة عشرة من العمر غير قادر على إعطاء موافقة مبنية على المعرفة. يمكن أن يتضمن الاغتصاب/محاولة الاغتصاب:

- اغتناب أنثى بالغة
- اغتناب قاصر (ذكر أو أنثى) بما في ذلك سفاح القربى
- الاغتصاب الجماعي، إذا كان هناك أكثر من مرتكب واحد
- الاغتصاب الزوجي، بين الزوج والزوجة.
- اغتناب الذكر، والمعروف أحياناً بالاغتصاب اللوطي.

## الإساءة الجنسية

وهي من الأفعال الجنسية الأخرى دون رضا أحد الطرفين، باستثناء الاغتصاب أو محاولات الاغتصاب، وتتضمن الإساءة الجنسية الأفعال التي تتم على قاصر. وكما ورد أعلاه، وحتى في حال موافقة الطفل، فإن النشاط الجنسي مع قاصر قد يشكل إساءة جنسية لأنه/لأنها تعتبر غير قادرة على إعطاء موافقة مبنية على المعرفة. من الأمثلة على الإساءة الجنسية:

- إزالة الثياب بالإكراه
- إكراه شخص ما على مزاوله أعمال جنسية كالتقبيل أو اللمس بالإكراه
- إكراه شخص ما على مراقبة أعمال جنسية

## الاستغلال الجنسي

الاستغلال الجنسي يتضمن الإكراه الجنسي واستعمال الأيدي من قبل شخص في مركز قوة يستخدم هذه القوة لمزاوله أعمال جنسية مع شخص لا يملك القوة. وقد يتضمن الاستغلال توفير المعونة مقابل أعمال جنسية. في هذه الأحوال قد يعتقد الناجي أنه/أنها لا يملك أي خيار آخر سوى الانصياع (قد يكون ذلك لحماية أسرته أو للحصول على سلع أو خدمات... الخ) لدرجة أنه حتى لو تمت الموافقة فإنها تعتبر بالإكراه أو عن الطريق التلاعب. ومن الأمثلة:

- عامل إنساني يطلب الجنس مقابل المعونة المادية أو المعروف أو الامتيازات
- أستاذ يطلب الجنس مقابل علامة نجاح أو دخول إلى الصف
- رئيس لاجئين يطلب الجنس مقابل معروف أو امتيازات
- جندي أو عامل أمن يطلب الجنس مقابل عبور أمن

## الزواج المبكر بالإكراه

يحصل هذا عندما يقوم الأبوان أو غيرهم بترتيب زواج لقاصر أو إكراهه عليه. وقد يحصل الإكراه عن طريق الضغط أو إصدار الأوامر لقاصر بالزواج، وقد يكون لأسباب تتعلق بالمهر أو غيره. الزواج بالإكراه هو شكل من أشكال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي لأن القاصر لا يسمح له، أو أنه ليس راشداً بشكل كافٍ، لاتخاذ خيار مبني على المعرفة.

### العنف الأسري: الشريك الحميم أو غيره من أفراد العائلة

يقع العنف الأسري بين شركاء حميمون (زوجين، صديق/صديقة) وبين أفراد العائلة (مثلاً الحموات والكذائن). وقد يتضمن العنف الأسري الإساءة الجنسية أو الجسدية أو النفسية. وفي أية إشارة إلى العنف الأسري من الأهمية بمكان توضح ما إذا كان هذا العنف يرتكبه شريك حميم أو فرد آخر في العائلة. ومن التعبيرات الأخرى المستخدمة في الإشارة إلى العنف الذي يرتكبه شريك حميم "الإساءة الزوجية" و"ضرب الزوجة". تتضمن الأمثلة:

- الصفع، الضرب، الضرب المستمر، الركل واستخدام الأسلحة
- الإساءة اللفظية والعاطفية، بما فيها الإذلال العلني والعزل بالإكراه
- القتل المتعمد أو تهديد الحياة
- سيطرة الزوج أو الزوجة وحرمانه/حرمانها من الوصول إلى الطعام والماء والمأوى والملابس والرعاية الصحية والإخصاب (الحمل بالإكراه أو الإجهاض بالإكراه)
- ضرب الزوجة أو الإساءة إليها لعدم قيامها بواجباتها حسب توقعات الزوج (ترفض الجنس، التأخر في إعداد الطعام.. الخ)
- الزوجة تضربها حمايتها بسبب وضع المرأة كتابع في الأسرة.

### الاتجار بهدف الجنس أو العمالة

الاتجار كما تعرفه منظمة الهجرة العالمية يحصل عندما "تتم مشاركة المهاجر بشكل محظور (تجنيد، خطف، بيع) و/أو نقله داخل أو عبر الحدود من قبل وسطاء (تجار) والحصول خلال أي وقت من هذه العملية على فوائد اقتصادية أو غيرها عن طريق الخداع أو الإكراه و/أو غيرها من أشكال الاستغلال تحت ظروف تنتهك حقوق الإنسان الأساسية للاجئين".<sup>(34)</sup> تتعرض النساء والفتيات إلى أكبر حصة من مخاطرة الاتجار على شكل اتجار بهدف العمل المنزلي، البغاء بالإكراه أو الزواج بالإكراه... الخ.

### استئصال الأجهزة التناسلية الأنثوية – الختان

يتضمن الختان بتر أنسجة من الأعضاء الأنثوية الجنسية، عادة كجزء من احتفال تقليدي يرمز إلى حق المرور للضحية. وقد توافق النساء البالغات والفتيات على الختان نتيجة لضغوط اجتماعية وثقافية أو قد يتم إكراههن بالعنف. عادة يتم إكراه الفاصرات، وحتى لو لم يتم ذلك فهن يعتبرن غير قادرات على الموافقة المبنية على المعرفة نظراً لصغر سنهن. ويشار إلى بتر الأنسجة هذا بالختان الأنثوي وتشويه الأجهزة التناسلية الأنثوية.

### أنواع أخرى من العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي

ويتضمن هذا الإساءة الجسدية أو العقلية أو الاجتماعية الموجهة ضد شخص ما بسبب دوره أو دورها المبني على أساس النوع الاجتماعي في المجتمع أو الثقافة. ومن الأمثلة:

- لا يسمح لفتاة بالذهاب إلى المدرسة بسبب توقعات في العائلة تعود إلى الدور المبني على النوع الاجتماعي (العمل المنزلي، الطبخ، رعاية الأطفال.. الخ)
- يتوقع من الفتاة أو المرأة الزواج ضد إرادتها حسب العادة المحلية
- تمنع الفتاة أو المرأة من المشي بحرية في مجتمعها المحلي بسبب ممارسات ثقافية تتطلب من أن تكون المرأة بصحبة رجل عندما تكون في مكان عام.

(34) انظر موقع منظمة الهجرة العالمية على شبكة الإنترنت لمزيد من المعلومات عن مبادراتها عن الاتجار العالمي [www.iom.int](http://www.iom.int).

## حالات من العنف غير المبني على أساس النوع الاجتماعي

يشاهد الذين يعملون في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي حالات لا تمثل عنفاً مبنياً على أساس النوع الاجتماعي. هذه الحالات يجب عدم ضمها إلى مجموعة حالات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي وإنما يمكن تعدادها بشكل منفصل عند وصف أعمال البرنامج في التقارير وخاصة في مجال الوقاية. من الأمثلة على ذلك.

- الإساءة للطفل (جسدياً أو نفسياً بحيث لا يكون مبنياً على أساس النوع الاجتماعي)
- الجدل المنزلي والمشاكل التي لا تعكس عدم المساواة في النوع الاجتماعي مثلًا: الأطفال الذين يعانون من مشاكل سلوكية.
- المشاكل الصحية العامة

## أنواع الحوادث القانونية

استخدمي هذه المساحة فقط إذا كان هناك أكثر من نوع واحد من العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي الذي يحصل خلال حادثة واحدة:

- مثلاً: الاغتصاب والزواج بالإكراه
- نوع الحادثة: اغتصاب
- النوع الثانوي للحالة: زواج بالإكراه

## رقم الحالة

إذا ارتأيت ذلك، أعطِ الناجية رقم حالة أو حادثة. هذا مفيد أحياناً في الحفاظ على السرية حيث يستخدم الرقم كمرجع للحادثة بدلاً من استخدام اسم الناجية. وهو أيضاً مفيد في حالات تفيد فيها الناجية من حوادث متكررة. وفي دفتر ملاحظات آخر يمكن الإشارة بالتبادل بين رقم الحادثة واسم الناجية. وحتى يتسنى الحفاظ على السرية يحتفظ بالدفتر منفصلاً عن نماذج تقارير الحوادث، ولكن في خزانة ملفات مغلقة بالقفل كذلك.

## المخيم (إن كان مناسباً)

اسم مخيم اللاجئين حيث تعيش الناجية

## التاريخ وساعة المقابلة

التاريخ والساعة التي قابلت فيها الناجية للمرة الأولى وأخذت التقرير أو الإبلاغ.

## أرقام حوادث سابقة لهذه العملية (إن وجدت)

إذا كانت هذه العملية قد تمت مقابلتها من قبل وإذا كنت تستخدمين أرقام الناجيات الخاصة بالمنظمات غير الحكومية، لاحظي وجود أية أرقام سابقة لحوادث تم تخصيصها في الماضي. إذا لم تعرفي الأرقام التي تم تخصيصها، حاولي إدراج الشهر/السنة للحوادث السابقة أو التحديد بصورة أو بأخرى بأن هذه العملية قد تمت مقابلتها في السابق في حوادث أخرى.

## معلومات الناجية

ملاحظة: في مواقع يصعب فيها الحفاظ على سرية هذه النماذج يوصى بعدم ذكر اسم الناجية أو عنوانها الكامل أو غيرها من المعلومات التي تدل على شخصيتها في هذا النموذج. بدلاً من ذلك استخدمي رقم الحادثة المستخدم في المنظمة غير الحكومية

(أنظر أعلاه).

الاسم: الاسم الكامل للناجية  
السن: السن في الوقت الحالي  
سنة الميلاد: في أية سنة ولدت الناجية  
الجنس: "أ" للأنثى و"ذ" للذكر  
العنوان: العنوان الكامل في المخيم بما فيه القرية، المربع، الشارع، القطعة، المنزل.. الخ  
القبيلة: القبيلة أو التبعية القبلية إن وجدت. إذا لم تكن معروفة اكتب "غير معروف"  
الحالة الاجتماعية: عزباء، متزوجة، مطلقة، منفصلة، مرملة أو موقع الزوج غير معروف  
المهنة: إذا كان/كانت تعمل فاكتبي المهنة. إذا لم تكن تعمل اكتبي "لا يوجد".  
عدد الأطفال: كم عدد الأطفال الذين يسكنون معه/معها؟  
أعمار [الأطفال]: أذكر أعمار الأطفال الذين يعيشون مع الناجية (مثلاً: 6 شهور، سنتين، 9 سنوات)

رب العائلة: أذكر اسم رب العائلة وصلته بالناجية. إذا كانت الناجية هي ربة العائلة اكتبي "الناجية". في مخيم اللاجئين يعني رب العائلة عادة الشخص المدرج كرب العائلة في سجلات المفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين، لأهداف توزيع الطعام و/أو مع نظام التسجيل في الدولة المضيفة. قد تحتاجين لبحث هذا التعريف وإيضاحه في موقعك.

لقب "معرضة" حسب مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين (إن وجد)  
في مواقع اللاجئين إذا أطلقت صفة "عرضة للخطر" على ناجية حسب نظام لجنة مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين فادرجي هذه الصفات (مثلاً: قاصر لا يرافقه أحد، معاق حركياً، كبير بالسن). في غير مواقع اللاجئين، قومي بمناقشة وتوضيح مجموعة التعرض للخطر).

رقم بطاقة التموين أو بطاقة الهوية  
في مواقع اللاجئين إذا كان لديه/لديها بطاقة تموين و/أو بطاقة هوية معها وباسمها اكتبي الأرقام. إذا لم تكن تحمل هذه البطاقات اكتبي "غير معروف". إذا لم تكن لديها/لديه هذه البطاقات إطلاقاً اكتبي "لا بطاقات".

إذا كان الناجي طفلاً قاصراً  
إذا كان الناجي تحت عمر 18 سنة أملئي هذه السطور:

اسم مقدم الرعاية: اسم الشخص الذي يقوم مقام الوالد

صلة القربى – حددي فرد العائلة: أم، أب، أخت، عمّة... الخ. إذا لم تكن تعيش مع عائلتها ولكنها تعيش مع عائلة ترعاها، اكتبي "عائلة بالتبني".

## الحادثة

### الموقع

توخي الدقة. استخدم العناوين أو غيرها مما يدل على الموقع أمثلة على مواقع للاجئين حيث قد لا تتواجد العناوين:

- على الطريق إلى مخيم متندي
- 20 دقيقة خارج المخيم عند مدخل الطريق الرئيسي
- في المخيم. القرية "ب"
- في المخيم قرب دكان فلان
- خلف المراحيض ج 23
- خارج محل حلويات بامبا في البلدة

**التاريخ:** تاريخ وقوع الحادثة

**اليوم:** يوم وقوع الحادث (مثلاً الاثنين، الثلاثاء... الخ)

**الوقت:** وقت وقوع الحادث. أستخدمي نظام 24 ساعة لتحديد الفترات الصباحية والمسائية.

### وصف الحادث:

اختصري بلاغ الناجية حول ما حصل، ما هي الظروف التي أدت إلى الاعتداء، ماذا حصل خلال الاعتداء، ماذا فعلت/فعل بعد ذلك، ماذا فعل مرتكب الاعتداء بعد ذلك، كوني دقيقة في هذا الوصف – ولكن تذكر أن هذا ملخص. استخدم ورقة إضافية إذا دعت الحاجة لذلك.

### الآثار الناتجة كما تظهر اليوم

ضعي علامة x على ما ينطبق

من المهم أن تكون المقابلة قد حصلت على تدريب ومهارات في مقابلة الناجين. هذا الجزء هو ملخص مختصر لإعطاء شرح عام عن الأداء العاطفي/النفسي للناجية اليوم. في معظم الحالات أنت لن تطرحي جميع هذه الأسئلة بشكل مباشر. إذا كذت قد حصلت على تدريب كمرشدة فسوف تتمكنين من إجراء التقييم وطرح الأسئلة ذات العلاقة فقط عندما يكون الوضع ملائماً لعمل ذلك. إذا لم تحسلي على تدريب كمرشدة فاتركي هذا الجزء فارغاً.

### معلومات عن مرتكب العمل

أملاي جميع الفراغات، كما هو مدرج على النموذج، بمعلومات عن مرتكب الإساءة. اكلمي هذا القسم بشكل مماثل لقسم "الناجية" أعلاه. حاولي إكماله ما أمكن.

---

## الشهود

صفي وجود أي شهود  
اذكري بالتفصيل: أشخاص كانوا يشون بالقرب من المكان، شخص ما يراقب، أي شخص رأى أو سمع شيئاً.

أسماء وعناوين [شهود]  
كوني دقيقة وأعطِ العناوين كاملة إن أمكن

## العمل الذي تم القيام به

استخدمي هذا القسم لذكر أي عمل، قمت به أو قامت به الناجية أو أي شخص آخر لغاية الوقت الذي تقومين فيه بتعبئة هذا النموذج.

## المزيد من العمل المطلوب والعمل المخطط له

تقييم الخطر وخطة سلامة فورية.  
هذا القسم حيوي وهام إذا كانت الناجية تعيش مع أو قرب مرتكب الإساءة، وإذا كان مرتكب الإساءة ما زال طليقاً. كوني دقيقة بالنسبة لاحتمالات استمرار الخطر والخطة لضمان سلامة الناجية. ما هو العمل الإضافي الضروري من قبل أي كان.

اكتب اسمك واضحاً

قم بتوقيع النموذج

## الفحص الطبي، صفحة 3

ملاحظة: الصفحة الثالثة اختيارية. في بعض المواقع من المفيد الحصول على هذا الملخص الطبي مرفقاً بنموذج الإبلاغ عن الحادثة. في مواقع أخرى يجد العاملون في المجال الصحي هذا التقرير تكراراً وبالتالي غير ضروري. إذا اختارت الناجية إبلاغ الحادث إلى الشرطة فقد يكون هناك نموذج بالإثباتات الطبية يتطلبه القانون في موقعك. في تلك الحالات فإن تعبئة صفحة 3 على هذا النموذج غير ضرورية على الأرجح. سوف تحتاجين لبحث ذلك مع المعني بالأمر/الفريق عبر الوكالات لتقرير متى/كيف يمكن استخدام صفحة 3 من نموذج الإبلاغ عن حادثة.

اكمل الجزء الأعلى: اسم الناجية، سنة الميلاد، الجنس

- إذا لم تكن الناجية ترغب أو بحاجة للحصول على فحص طبي، فاشرحي سبب ذلك. في هذه الحالة، يجب أن يبقى الجزء الأخير من صفحة 3 فارغاً. ملاحظة: في بعض الحالات مثل الإزعاج الجنسي، حيث لم يكن هناك أي اتصال جسدي ولا توجد أية إصابات، قد لا يكون الفحص الطبي ضرورياً إذا كانت الناجية لا ترغب بالذهاب إلى المركز الطبي ولا ترغب بتقديم شكوى رسمية لدى الشرطة.
- إذا كانت الناجية قد تم فحصها في المركز الصحي اطلبي موافقة الناجية (انظري تعليمات الموافقة للإفصاح عن المعلومات) وخذي هذا النموذج إلى العامل الصحي واطلبي منه/منها تعبئته وتوقيعه.
- إذا كانت الناجية بحاجة لفحص طبي ولم تذهب إلى المركز الصحي بعد، فقومي بمرافقتها إلى هناك وأعطِ النموذج للعامل الصحي هناك لإتمامه.

بالنسبة للعامل الصحي الذي يقوم بإتمام النموذج

تاريخ الفحص:

التاريخ الذي تم فيه فحص الناجية بخصوص الحادث

الوقت:

وقت الفحص المتعلق بالحادث

اسم الدائرة:

اسم عيادة المرضى الخارجيين أو المرضى الداخليين حيث تم إجراء الفحص

ملخص العلاج الطبي الذي تم تقديمه:

اكملني هذا القسم فقط إذا أعطت الناجية موافقتها على المشاركة بهذه المعلومات (انظري التعليمات للصفحة 4 – الموافقة). ضعني ملخصاً مختصراً للعلاج الذي تم توفيره. تفاصيل هذه المعلومات سوف تكون على نماذج المرفق الصحي، وتبقى محفوظة هناك.

يوصى بالمتابعة الطبية

ضعي علامة x في المربع المناسب

ملاحظات إضافية

استخدمي هذه المساحة إذا كانت هناك أية توصيات محددة أو ملاحظات يراها العامل الصحي ضرورية.

اكتبي اسم العامل الصحي الذي يقوم بالفحص

اكتبي صفة الشخص الذي يقوم بالفحص

توقيع الشخص الذي يقوم بالفحص

اسم المنظمة وختمها (إذا كان مناسباً)

#### الموافقة على الإفصاح عن المعلومات – صفحة 4

في معظم موافق اللاجئين، يجب المشاركة بالبيانات الخاصة بالحادث بين الرعاية الصحية والخدمات المجتمعية والعاملين في مجال الحماية في مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين. في مواقع غير اللاجئين تقرر عملية المشاركة الوكالات العاملة في توفير الخدمات المتعلقة بالعنف المبني على أساس النوع الاجتماعي إلا أنه قبل الاشتراك في أية معلومات يجب أن تكون هناك موافقة من الناجية. يوصي باستخدام النموذج على الصفحة 4.

اقرأ النموذج بأكمله للناجية وضعي علامة x على جميع المنظمات التي سوف يغطيها النموذج. إذا تمكنت الناجية من التوقيع فاحصلي على توقيعها. إذا لم تتمكن احصلي على بصمة إبهامها وتوقيع أحد الشهود.

يجب حماية المعلومات حسب رغبات الناجية، مع احترام أية تحفظات قد تكون عندها.

إذا لم توافق الناجية على التشارك بالمعلومات، فلا يمكن إفشاء أية معلومات سوى تلك التي لا تفضح شخصيتها.

عينة لنموذج الإبلاغ عن حادث في مواقع اللاجئين

<p>تعليمات</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- يعياً من قبل موظف متدرب بشكل كامل ومتخصص في هذا العمل</li> <li>- يحفظ الأصل لدى الوكالة المخصصة (خارج المخيم)</li> <li>- ترسل نسخة إلى ضابط الحماية في مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين في مغلف مقفل بأسرع وقت ممكن. (إذا رغبت الناجية بإبلاغ الحادث للشرطة يتوجب على ضابط الحماية الحصول على نسخة خلال 24 ساعة).</li> <li>- إذا دعت الحاجة أضيفي صفحات إضافية للشرح.</li> </ul>	<p>ملاحظة</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

نوع الحادث		نوع الحادث الثانوي	
رقم الحالة	المخيم	تاريخ المقابلة ووقتها	
أرقام حوادث سابقة لهذا العميل (إن وجدت)			
<b>معلومات الناجية</b>			
الجنس	سنة الميلاد	العمر	الاسم
المهنة	الحالة الاجتماعية	القبيلة	العنوان
رب العائلة (اسم نفس الشخص، صلة القربى مع الناجية)	الأعمار	عدد الأطفال	
رقم بطاقة التموين أو بطاقة الهوية	لقب "معرضة للخطر" حسب مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين		
صلة القربى	إذا كانت الناجية طفلة قاصر، اذكر اسم ولي الأمر		
<b>الحادث</b>			
موقع الحادث	التاريخ	اليوم	الوقت
وصف الحادث (مختصر للظروف، ماذا حصل بالضبط، ماذا حدث بعد ذلك؟)			

معلومات مرتكب الإساءة			
الاسم	عدد المرتكبين	الجنس	
العنوان	الجنسية	العمر	القبيلة
صلة القربى مع الناجية	الحالة الاجتماعية	المهنة	
إذا لم يكن مرتكب الإساءة معروفاً، قومي بوصفه/وصفها بما في ذلك أية علامات فارقة			
الموقع الحالي لمرتكب الإساءة إذا كان معروفاً. هل يشكل مرتكب الإساءة خطراً متواصلاً.			
إذا كان مرتكب الإساءة قاصراً، فما اسم ولي أمره صلة القربى			
الشهود			
صفي وجود أي شهود (بمن فيهم الأطفال)			
أسماء وعناوين الشهود			
الإجراءات التي اتخذت: هل تم اتخاذ أي إجراء من قبل أي كان حتى تاريخ إتمام هذا النموذج؟			
أبلغ إلى	تاريخ الإبلاغ	الإجراء المتخذ	
اسم الشرطي			
اسم رجل الأمن			
اسم ضابط مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين			
الزعماء المحليين اسم:			
الرعاية الصحية: انظر الصفحة 3 من هذا النموذج للحصول على الاسم والمعلومات			
غيرهم: أسماء			
إجراءات أخرى ضرورية وإجراءات ينوي القيام بها – حتى تاريخ تعبئة هذا النموذج			
تقييم الخطر وخطة السلامة الفورية			
هل ستبلغ الناجية الحادث للشرطة <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا			
هل تسعى الناجية/الناجي للحصول على إجراء من قبل مجلس كبار السن/محكمة تقليدية <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا			
ما نوع المتابعة التي ستقوم بها تنمية المجتمع/العاملين في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي			
ما هو الإجراء الإضافي المطلوب من مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين و/أو من غيرهم			
قام بتعبئة النموذج (الاسم)		التوقيع:	

ملخص الفحص الطبي		
الجنس	سنة الميلاد	اسم الناجية
(إذا كان ينطبق) سبب عدم حصول الناجية على فحص طبي حتى الآن.		
تتم تعبئته من قبل موظفي المركز الصحي		
اسم المركز للمرضى الخارجيين/الداخليين	الوقت	تاريخ الفحص
<p>قبل مقابلة/فحص الناجية اقرأ الصفحات 1 – 2 من هذا النموذج. تجنب الطلب من الناجية تكرار معلومات قامت/قام بتوفيرها. تسجل نتائج الفحص الطبي على نماذج المرفق الصحي المناسبة حسب البروتوكولات والإرشادات ذات العلاقة. السجلات الطبية والوثائق والنماذج.. الخ سرية وتحفظ في المرفق الصحي في مكان آمن. لا يتم الإفصاح عن المعلومات الطبية إلا بموافقة محددة من الناجية. هذه الصفحة لا تشكل بديلاً عن نموذج الفحص الطبي للمرفق الصحي (إنما هي إضافة لها)</p>		
ملخص البلاغ الطبي الذي تم تقديمه		
<p>ملاحظة: قد تكون هذه المعلومات مهمة للمرشدة لتساعدها في حالات المتابعة. إلا أنه يتوجب الحصول على موافقة الناجية للتشارك في هذه المعلومات. أضف أية معلومات عن إجراءات منع الحمل الطارئة، فحص الطب الشرعي، العلاج الوقائي بعد التعرض للأمراض التي تنتقل عن طريق الجنس/الإيدز/مرض نقص المناعة الطبيعية. تتوفر تحويلات لخدمات متخصصة.</p>		
يوصى بالمتابعة الطبية		
زيارة متابعة إلى مرفق صحي خلال أسبوعين		
زيادة متابعة إلى مرفق صحي خلال ستة شهور		
غير ذلك، حدد:		
تعليمات إضافية		
قام بالفحص:		
الاسم	الصفة	
اسم وختم المنظمة	التوقيع	

## موافقة على الإفصاح بالمعلومات

:

.

أنا (الناجية) \_\_\_\_\_ ، أعطي موافقتي  
للمنظمات التالية للتشارك في المعلومات حول الحادث الذي قمت بالإبلاغ عنه في هذا النموذج حول حاجاتي الحالية. أعلم بأن  
هذه الموافقة ضرورية حتى أستطيع الحصول على أفضل رعاية ومعونة ممكنة. أعلم أن المعلومات سوف تعامل بسرية  
واحترام ويتم التشارك بها فقط حسب الحاجة لتوفير المعونة التي احتاجها وطلبها.

(ضع علامة X في المكان المطلوب)

- وكالة الخدمة المجتمعية (اسمها) \_\_\_\_\_
- المركز الصحي (اسم المنظمة) \_\_\_\_\_
- مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين (اسم الضابط، غيره) \_\_\_\_\_
- الشرطة
- المخيم/قائد القطاع، اذكر الأسماء \_\_\_\_\_
- غيرهم ، حدد \_\_\_\_\_

التوقيع أو بصمة الإبهام: \_\_\_\_\_

شاهد (أو بصمة الإبهام): \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_

## مقدمة

من العناصر الأساسية في الرقابة والتقييم جمع المعلومات وتحليلها عن أنواع العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي والتي تقع في الموقع. بعض هذه المعلومات يسهل الحصول عليها من تقارير الحوادث المعبأة. إلا أن الكثير من هذه الحوادث لا يتم الإبلاغ عنها ويجب بالتالي الحصول عليها من مصادر أخرى مثل مجموعات التركيز والمناقشة مع السكان من اللاجئين ومع غيرهم من المنظمات التي تعمل مع اللاجئين. هذه المناقشات يجب أن تشكل جزءاً من نشاطات برنامجك المستمرة.

## التقرير الشهري

سوف تقومين أنت وغيرك من أصحاب الاهتمام في موقعك باتخاذ القرار حول كيفية جمع المعلومات ونقلها كل شهر، بما في ذلك من هو المسؤول عن ذلك. التقارير الشهرية يتم التشارك فيها ومناقشتها مع ذوي الاهتمام الرئيسيين حسب الاتفاق. توفر هذه التقارير الشهرية الأساس لإرشاد عملية التخطيط المتواصلة والتطوير لنشاطات الوقاية من الرد على العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي التي تقومين بها.

عينة التقرير الإحصائي الشهري حول العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي التي يتضمنها هذا الجزء هي للاستعمال في موقع المخيم. قد ينتج عن كل موقع لاجئين أكثر من تقرير واحد، نتيجة لعدد مخيمات اللاجئين التي يتم تقديم الخدمات إليها. ينصح بإيجاد تقارير فردية عن كل مخيم، وكذلك تقرير واحد عن الدولة التي تجمع بيانات من جميع المخيمات في تقرير واحد.

يمكن مراجعة عينة التقرير الإحصائي الشهري عن العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي للمواقع غير مخيمات اللاجئين بحيث يتم جمع نفس البيانات الإحصائية. ومن المهم، في هذه الحالة، التأكد من أن الوكالات المختلفة لا تقوم بالإبلاغ عن نفس الحادث حتى يتسنى للتقارير التي يتم تجميعها إنتاج أرقام دقيقة عن الحوادث. يجب أن تشكل استراتيجيات الحد من الإبلاغ الزائد جزءاً من تصميم عملية جمع البيانات، وأن تكون هناك وكالة رئيسية يتم تعيينها لمراجعة التقارير لضمان الدقة.

ويتضمن شكل التقرير الإحصائي الحد الأدنى من المعلومات الموصى بجمعها وتقديمها كل شهر لهدف الرقابة على مخرجات البرامج وتقييمها. ويضم:

- إجمالي بلاغات الحوادث واحتسابات معدلات التقرير
- معلومات أخرى عن أحداث العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي (العنف الذي يحدث ولا يتم الإبلاغ عنه)
- وصف القضايا وتحليلها، والعوامل المساهمة، ومشاكل معينة تحتاج لعمل وقائي
- تقرير الوضع/القياسات حول مؤشرات برنامجك القائم

وحسب وضعك وخطة الدولة، قد ترغبين في إضافة المزيد من المعلومات إلى تقريرك الشهري.

## معدل الإبلاغ حسب حجم السكان

من البيانات ذات الأهمية الخاصة معدل الإبلاغ عن العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي لذلك الشهر. احتساب معدل الإبلاغ، وليس فقط عدد التقارير أو الحصول على عددها، يسمح لك باحتساب المعدلات عبر الزمن وعبر المواقع في بلدك. معدل الإبلاغ يأخذ في الاعتبار عدد السكان ويعطي رقماً له معنى أكبر للمقارنة من مجرد عدد التقارير.

احسب معدل تقارير العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي للشهر

(35) مقتبس من بث فان، مستشارة فنية دولية في مجال العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي، تجمع الصحة الإنجابية في النزاع، معهد JSI للبحوث والتدريب 2000 – 2003.

- ج. \_\_\_\_\_ = عدد حالات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي المُبلغ عنها خلال الشهر  
د. \_\_\_\_\_ = إجمالي عدد السكان في الموقع خلال الشهر  
هـ.  $10,000x$  = تقارير العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي لكل 10,000 من السكان خلال الشهر.

هذا الاحتساب سوف يعطيك معدل الإبلاغ لكافة أنواع العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي. من المهم إعادة هذه الحسابات لكل نوع من أنواع العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي في موقعك: معدل الإبلاغ عن حوادث الاغتصاب في المخيم، معدل الإبلاغ عن حوادث الاغتصاب خارج المخيم، معدل الإبلاغ عن حالات محاولة الاغتصاب، معدل الإبلاغ عن العنف الأسري... الخ.

### معلومات تفاصيل الحادث

كجزء من خطتك للمراقبة والتقييم سوف تحتاج لبرمجة بعض الوقت لجمع تفاصيل الحوادث بشكل منهجي ومستمر. الصفحات التالية تحتوي على جداول يمكنها، إذا استخدمت باستمرار، أن توفر معلومات مفصلة لتحليل المعلومات دون الحاجة إلى مزيد من الوقت أو برامج واسعة في الحاسوب.

معظم مبادرات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي في الواقع إنسانية تتعامل مع أنواع عديدة متنوعة من هذا النوع من العنف. كل نوع مختلف من العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي له خصائصه الفريدة الخاصة به والعوامل المساهمة وعوامل المخاطرة إضافة إلى مخرجات محددة ونتائج لاحقة. من الضروري إذا جمع ومراجعة مجموعات مختلفة من المعلومات لكل من الأنواع المختلفة من العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي في منطقتك. هذه المجموعات الفريدة من المعلومات سوف توفر الإرشاد الذي تحتاجينه للتخطيط والتطوير المستمرين للبرامج.

وتتضمن الجداول، كمرفات مع التقرير الشهري للمخيم/الموقع، عناصر بيانات موصى بها لتطوير فهم بكل نوع من أنواع العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي. نوصي بأن تقوم بمراجعة الجداول الموفرة، وتعديلها كما هو ضروري ومناسب، وإضافة جداول جديدة للأنواع الأخرى من العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي التي تحصل في موقعك.

## عينة تقرير إحصائي شهري

المخيم/الموقع

الدولة

عدد سكان المخيم هذا الشهر

السنة

الشهر

### الحوادث التي تم الإبلاغ عنها هذا الشهر

نوع الحادث المبلغ عنه	عدد البلاغات هذا الشهر الحوادث التي حصلت هذا الشهر	عدد البلاغات هذا الشهر الحوادث التي حصلت هذا الشهر	معدل الإبلاغ
اغتصاب (في/أقرب/حول المخيم)			
اغتصاب (خلال الهروب في الوطن أو في الجولة المضيفة، قبل الوصول إلى المخيم)			
محاولة اغتصاب			
إساءة جنسية/اعتداء			
استغلال جنسي			
زواج بالإكراه و/أو محاول زواج بالإكراه			
عنف أسري (شريك حميم)			
عنف أسري (فرد آخر من العائلة)			
ختان و/أو محاولة ختان			
عنف آخر مبني على أساس النوع الاجتماعي			
مجموع حوادث العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي التي تم الإبلاغ عنها			

• احتساب معدل الإبلاغ لكل 10,000 من السكان: كل شهر، لكل نوع من العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي، احسب:

أ. = عدد الحوادث التي تم الإبلاغ عنها خلال الشهر

ب. = العدد الإجمالي للسكان في المخيم خلال الشهر

ج.  $10,000 \times \frac{أ}{ب}$  = الإبلاغ عن حوادث لكل 10,000 من السكان خلال الشهر.

## معلومات إضافية عن العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي هذا الشهر

هذا الجزء يوفر وصفاً أوسع لأنواع ومجالات وأسباب ومخرجات وتحليل العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي مما تسمح به عينة التقرير الإحصائي الشهري.

صفي باختصار معلومات إضافية ذات علاقة عن العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي هذا الشهر. قد يتضمن ذلك ما يلي:

- أنواع/مجالات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي الذي يحدث ولا يتم الإبلاغ عنه ويعتبر "حوادث":
  - معلومات يتم جمعها من زيارات المخيمات والملاحظات ومجموعات التركيز واجتماعات اللجان وزيارات المدارس ومن قادة القطاعات/المناطق وغيرها من التفاعل مع السكان اللاجئين – مع نساء ورجال وشباب وأطفال.
  - تقارير مجهولة من منظمات أخرى (تقارير قاموا باستلامها ولكنهم لا يملكون الموافقة لتبادل المعلومات عن شخصية الضحية)
  - معلومات تم جمعها من خلال الاجتماعات التنسيقية والنقاش مع منظمات غير حكومية أخرى ووكالات تابعة للأمم المتحدة والشرطة والعاملين في مجال الأمن... الخ.
- معلومات عن مخرجات الحالات التي تعتبر هامة أو غير اعتيادية أو صعبة بشكل خاص أو حالات مشهورة. قد تتضمن قرارات من محاكم تقليدية أو وطنية أو إجراءات شرطية أو إجراءات مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين أو إجراءات اتخذتها مجموعات الرجال من اللاجئين... الخ.

### ملخص القضايا والمشاكل والإنجازات والعوامل المساهمة في العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي في هذا الموقع، والتي تم تحديدها هذا الشهر

الإنجازات	خطة الوقاية كما تم بحثها والاتفاق عليها من قبل مجموعة التنسيق عبر الوكالات*	القضية – المشكلة – عنصر المذاطرة - الوضع

### مؤشرات العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي

في هذا القسم ادرجي قائمة بالمؤشرات الرئيسية التي تستخدمونها في كل من القطاعات/المناطق العاملة وحددي قياس الشهر الحالي لكل منها والمجموع التراكم هذه السنة. بالنسبة للمجموع حتى تاريخه، حددي الشهر/السنة لبداية السنة التي تقومين بقياسها.

\* ملاحظة: هذه المجموعة تضم لاجئين، مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين، الحكومة المضيفة والمنظمات غير الحكومية

وصف المؤشر	قياس هذا الشهر	إجمالي القياس هذه السنة حتى تاريخه (حددي الشهر/السنة)
التجاوب الصحي		
التجاوب النفسي الاجتماعي		
التجاوب الأمني/السلامة		
التجاوب القانوني/العدالة		
الوقاية		

## عينة جداول بيانات الحوادث

الوقاية من والرد على العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي ذو النوعية الجيدة يتطلب الرقابة على وتحليل تفاصيل تقارير الحوادث. وهذا يتضمن التفاصيل حول كل حادثة والمعلومات السكانية (الديمغرافية) عن الناجين ومرتكبي الأعمال والتجاوب ونتائج الحالة.

فيما يتعلق بالأنواع المختلفة من العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي هناك عناصر متغيرة تتعلق بالحالة، احتياجات الناجين، الاستجابة والرد، وفرص للوقاية. لذا فهناك حاجات مختلفة للمعلومات لمختلف أنواع العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي التي تقع في موقعك. جمع هذه المعلومات وتصنيفها وتحليلها سوف يزيد من فهمك لأية اتجاهات أو أنماط والتي يجب أن ترشدك في التخطيط المستمر للبرامج وتطويرها.

الصفحات التالية تحتوي على اقتراحات لعناصر معينة من البيانات يجب جمعها عن الحوادث التي يتم الإبلاغ عنها في حالات:

- الاغتصاب
- الزواج بالإكراه
- العنف الأسري (إساءة الشريك الحميم)

لأنواع أخرى من العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي في موقعك، ستحتاج لأن تطور صفحات البيانات بنفسك، معتمداً على البيانات المتوفرة هنا.

### تعليمات

في كل مخيم/موقع يجب أن يكون هناك مكتب يتم فيه جمع كافة تقارير الحوادث. وكالعادة يجب الاحتفاظ بهذه السجلات تحت الأقفال حفاظاً على السرية.

في كل مرة يكون فيها حادث تم الإبلاغ عنه يقوم أحد بتعبئة نموذج الإبلاغ عن حادث وإرسال نسخة إلى ضابط الحماية في مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين، والمسؤول عن جمع نماذج الإبلاغ عن حوادث والاحتفاظ بها.

في كل شهر هناك مجموعة جديدة من صفحات البيانات لكل نوع من أنواع العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي في موقعك. تستخدم صحيفة بيانات واحدة لكافة الأحداث من هذا النوع الذي تم الإبلاغ عنه هذا الشهر. عدد وصول نموذج الإبلاغ عن حادث يتوجب على الشخص مراجعته وإتمام تعبئة صحيفة البيانات المتعلقة به. وهذا يتضمن التأشير على عامود "الأرقام". وتتكرر هذه العملية نفسها مع كل نموذج للإبلاغ عن حادث خلال الشهر.

وفي نهاية الشهر، قومي بعدد الإشارات في كل سطر وإعطاء رقم للمجموع.

صفحات البيانات التي جمعها هذه يجب إرفاقها بالتقرير الشهري للعنف المبني على أساس النوع الاجتماعي للموقع وتوزيعها على أعضاء فريق التنسيق على مستوى المخيم ومستوى المكتب الميداني. وهذا يوفر معلومات أساسية لفهم طبيعة ومدى وأية أنماط أو اتجاهات في العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي، حتى تتمكن من التخطيط بشكل فعال لنشاطات الرد والوقاية.

تحليل حالات الاغتصاب (صفحة 1 من 3)

الأرقام

التفاصيل

موقع الحادثة

	أقرب قرية
	منطقة عشبية خارج المخيم (متر أو كيلو متر خارج المخيم)
	موقع آخر خارج المخيم (قائمة على اليمين)
	في المخيم، منطقة إسكان
	في المخيم، سوق أو منطقة أخرى
	قبل الوصول إلى المخيم (خلال الرحلة الجوية، في بلدك أو البلد المضيف أو بلد لجوء آخر – قبل الوصول إلى المخيم).
	<b>الوقت من النهار – عدد الحوادث التي حصلت أثناء</b>
	نهاراً ( 07:00 – 17:00 )
	مساءً ( 17:00 – 20:00 )
	ليلاً ( 20:00 – 07 :00 )
	<b>أي يوم من الأسبوع ف يعدد الحوادث التي وقعت يوم:</b>
	الاثنين
	الثلاثاء
	الأربعاء
	الخميس
	الجمعة
	السبت
	الأحد
	<b>الظروف: عدد الحوادث التي وقعت أثناء</b>
	أثناء البحث عن حطب/طعام
	السفر خارج المخيم لا علاقة له بالحطب أو الطعام
	الناجية كانت وحدها بالبيت
	غير ذلك (حدد على يمين هذا العمود)
	<b>معلومات مرتكب الحادث</b>
	<b>عدد مرتكبي الحادث</b>
	واحد
	اثنان
	ثلاثة أو أكثر
	<b>جنس مرتكب الحادث</b>
	ذكر
	أنثى
	<b>عمر مرتكب الحادث</b>
	تحت سن 5 سنوات
	5 – 12 سنة
أرقام	<b>تحليل حالات الاغتصاب (صفحة 2 من 3)</b>
	13 - 17 سنة
	18 – 49 سنة

	50 سنة فما فوق
	غير معروف السن
	جنسية مرتكب الحادثة
	حدد بلده /بلدها الأصلي
	حدد بلدة/بلدها الأصلي (لأكثر من واحد في الموقع)
	حدد بلدة/بلدها المضيف
	غير معروف
	علاقة مرتكب الحادثة بالناجية
	غريب
	قريب
	صديق أو صديق العائلة
	غير ذلك – مثلاً جار
	لا يوجد أو غير معروف
	تفاصيل الناجية/الناجي
	الجنس
	ذكر
	أنثى
	العمر
	تحت 5 سنوات
	5-12 سنة
	13-17 سنة
	18-49 سنة
	50 سنة فما فوق
	العمر غير معروف
	إذا كان الناجي قاصراً (تحت سن 18 سنة)
	يعيش مع أهله (والده ووالدته كلاهما)
	يعيش في عائلة مع أحد الوالدين
	يعيش في رعاية خارجية
	يعيش وحيداً دون رعاية أحد
	إذا كانت الناجية/الناجي بالغاً (أكثر من 18 سنة من العمر)
	الناجي رب العائلة
	أعزب/عزباء
	متزوج/متزوجة
	أرمل/أرملة
	منفصل/مطلق
	عدد الأطفال الذين يعيشون مع الناجية
	طفل واحد
	2-5 أطفال
	6 أطفال أو أكثر

هذا الشهر فقط	المساعدة التي تم الحصول عليها لحالات الإختصاب المبلغ عنها هذا الشهر
	الرعاية الصحية
	تم الحصول على فحص طبي وعلاج
	تم الحصول على دعم نفسي/إرشاد
	فحص طبي خلال 3 أيام/72 ساعة من الحادث
	تم الحصول على منع حمل طارئ
	الشرطة والنظام العدلي
	الناجية لا ترغب بإبلاغ الشرطة
	تقارير للشرطة/الأمن
	تم إلقاء القبض على مرتكب الحادث، بانتظار المحاكمة
	سلوكيات أخرى عن الاستجابة



حالات العنف الأسري – إساءة الشريك الحميم/الزوج/الزوجة

الرقم	الحادث
	جسدي
	عقلي/شفهي/إذلال وإهانة/عزل/اقتصادي
	جنسي
	مختلط جسدي غيره (عقلي، جنسي، اقتصادي، .. الخ)
	مرتكب الحادث نكر (زوج، زوج سابق، صديق)
الموقع	
	خارج المخيم
	في المخيم، في منزل الناجية/مرتكب الحادث
	في المخيم، في موقع عام
	في المخيم، في مكان آخر
الوقت من النهار	
	نهاراً ( 07:00 – 17:00 )
	مساءً ( 17:00 – 20:00 )
	ليلاً ( 20:00 – 07 :00 )
اليوم من الأسبوع	
	الاثنين – الخميس
	الجمعة
	السبت
	الأحد
	خلال 3 أيام من توزيع الطعام
الظروف/الأحداث المتعلقة بهذه الحادثة	
	إساءة تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات
	تعدد الزوجات أو مشاكل مع صديق/صديقة
	جدال حول حصة الطعام
	غير ذلك (قائمة على اليمين)
نتائج (الحالات المبلغ عنها هذا الشهر فقط)	
	الناجية قضت الليلة في ملجأ/خارج منزلها (حدد عدد الليالي)
	تصرفت لجنة المخيم/قائد القطاع فيما يتعلق بالحادثة
	اللجنة ومرتكب الحادثة مقتنعون بنتيجة الحالة
	الناجية غير مقتنعة، مرتكب الحادث مقتنع
	الناجية مقتنعة، مرتكب الحادث غير مقتنع
	انفصال، وحدة سكن منفصلة، بطاقة تموين منفصلة .. الخ
	زوجين، مشاكل تم حلها، يعيشان معاً
	تم إعداد تقرير شرطة، التهم بانتظار المحكمة
	تحت الإرشاد، لا نتائج بعد
	معلومات أخرى ذات علاقة (استخدم ظهر الصفحة)

**: تحليل حالات الإغتراب (صفحة 1 من 3)**

الأرقام	التفاصيل
<b>موقع الحادثة</b>	
0 1	قرية قريبة
	منطقة عشبية خارج المخيم (متر أو كيلو متر خارج المخيم)
	موقع آخر خارج المخيم (قائمة على اليمين)
0 1	في المخيم، منطقة إسكان
	في المخيم، سوق أو منطقة أخرى
000 3	قبل الوصول إلى المخيم (خلال الرحلة الجوية، في بلدك أو البلد المضيف أو بلد لجوء آخر – قبل الوصول إلى المخيم).
<b>الوقت من النهار – عدد الحوادث التي حصلت أثناء</b>	
0000 4	نهاراً ( 07:00 – 17:00 )
	مساءً ( 17:00 – 20:00 )
0 1	ليلاً ( 20:00 – 07 ،00 )
<b>أي يوم من الأسبوع ف يعدد الحوادث التي وقعت يوم:</b>	
0 1	الاثنين
0 1	الثلاثاء
	الأربعاء
	الخميس
	الجمعة
000 3	السبت
	الأحد
<b>الظروف: عدد الحوادث التي وقعت أثناء</b>	
0 1	أثناء البحث عن حطب/طعام
000 3	السفر خارج المخيم لا علاقة له بالحطب أو الطعام
0 1	الناجية كانت وحدها بالبيت
	غير ذلك (حدد على يمين هذا العمود)
<b>معلومات مرتكب الحادث</b>	
<b>عدد مرتكبي الحادث</b>	
00 2	واحد
	اثنان
000 3	ثلاثة أو أكثر
<b>جنس مرتكب الحادث</b>	
00000 5	ذكر
	أنثى
<b>عمر مرتكب الحادث</b>	
	تحت سن 5 سنوات
	5 – 12 سنة

أرقام	تحليل حالات الإغتصاب (صفحة 2 من 3)
0 1	13 - 17 سنة
00 2	18 - 49 سنة
	50 سنة فما فوق
00 2	غير معروف السن
	جنسية مرتكب الحادثة
0 1	حدد بلده/بلدها الأصلي
0 1	حدد بلدة/بلدها الأصلي (لأكثر من واحد في الموقع)
0 1	حدد بلدة/بلدها المضيف
00 2	غير معروف
	علاقة مرتكب الحادثة بالناجية
000 3	غريب
	قريب
0 1	صديق أو صديق العائلة
0 1	غير ذلك - مثلاً جار
	لا يوجد أو غير معروف
	تفاصيل الناجية/الناجي
	الجنس
	ذكر
00000 5	أنثى
	العمر
	تحت 5 سنوات
00 2	5-12 سنة
00 2	13-17 سنة
0 1	18-49 سنة
	50 سنة فما فوق
	العمر غير معروف
	إذا كان الناجي قاصراً (تحت سن 18 سنة)
	يعيش مع أهله (والده ووالدته كلاهما)
0 1	يعيش في عائلة مع أحد الوالدين
0 1	يعيش في رعاية خارجية
	يعيش وحيداً دون رعاية أحد
	إذا كانت الناجية/الناجي بالغاً (أكثر من 18 سنة من العمر)
000 3	الناجي رب العائلة
	أعزب/عزباء
	متزوج/متزوجة
0 1	أرمل/أرملة
00 2	منفصل/مطلق
	عدد الأطفال الذين يعيشون مع الناجية
0 1	طفل واحد
	2-5 أطفال
00 2	6 أطفال أو أكثر



## نماذج معلومات مرتجعة من العميل

نود أن نعرف رأيك بالخدمات التي نقدمها. إجاباتك على هذا الاستطلاع القصير سوف تكون مجهولة بشكل كامل ولن تؤثر على علاجك بأي شكل من الأشكال. لست مضطرة لتعبئة الاستطلاع، إلا أن إجاباتك سوف تساعدنا على ضمان أننا نوفر أفضل علاج ممكن. الرجاء وضع دائرة حول إجابتك على الأسئلة التالية أو كتاب إجابتك على المساحة المتوفرة.

1. ما مدى رضاك بالعلاج الذي توفر لك هنا اليوم

غير راضية أبداً	بعض الرضا	منتهى الرضا
1	3	5
2	4	6

2. الرجاء وصف ما الذي ساعدك إلى أكثر حد؟

3. الرجاء وصف ما كان يمكن عمله لمساعدتك أكثر؟

4. هل تمت مساعدتك بطريقة محترمة؟  نعم  لا  
هل جعلك الشخص الذي ساعدك تشعرين بالراحة؟  نعم  لا

5. هل تم إعطاؤك معلومات أو مساعدة تتعلق بهذه القضية؟  نعم  لا  
إذا كان الجواب نعم هل كانت المعلومات أو الخدمة الموفر مساعدة؟  نعم  لا

احتضان المشاركة في التنمية: خيرة من كافة أنحاء العالم من برامج كير في الصحة الإيجابية مع دليل ميداني مفصل للأدوات والأساليب التشاركية. كير، تشرين أول/أكتوبر 1999.

دليل لتقييم نوعية العناية من وجه نظر النوع الاجتماعي IPPF 1999.  
<http://www.ippf.org/resource/meetings/991202gqcpag3.htm>

1994 – 4 (1) 63 – 80.

غورغن ر.، أساليب مجدية اقتصادياً وسهلة التعامل في تصميم البرامج والتقييم في برامج الصحة النفسية والإيجابية للشباب. مشروع برنامج التنمية الألماني GTZ للصحة الإيجابية، دار السلام.  
<http://www.afronets.org/pubview.php/47/>

. MMWR تشرين أول/أكتوبر 2000؛ 49 (RR11): 118 [www.cdc.gov/mmwr/PDF/RR/RR4911.pdf](http://www.cdc.gov/mmwr/PDF/RR/RR4911.pdf)

جينغز ب، سويس س.، "الصحة وحقوق الإنسان: النساء والعنف الجنسي: دعم الجهود المحلية لتوثيق انتهاكات حقوق الإنسان في النزاع المسلح". لانسييت 2001، 357 (9252): 302-3.

. جنيف. مفوضية الأمم المتحدة العليا للاجئين 2000. [www.rhrc.org/resources](http://www.rhrc.org/resources) (تحت العنف المبني على أساس النوع الاجتماعي).